



www.pinhok.com

Introduction

À propos de ce livre

Dans ce guide, vous suivrez pendant 2 jours la vie de John, un homme d'affaires vivant à Manchester (Royaume-Uni). Vous pourrez ainsi découvrir et mémoriser les conversations simples qu'il a au quotidien avec sa famille, ses collègues de travail, des chauffeurs de taxi, le personnel d'un hôtel et bien d'autres encore. Vous disposerez ainsi de phrases et de modèles de conversation très utiles que vous pourrez utiliser immédiatement, aussi bien en voyage qu'au travail, en cours de langue, avec votre conjoint ou simplement pour dialoguer avec vous-même. Amusez-vous bien !

Pinhok Languages

Pinhok Languages s'est donné pour mission de créer des outils d'apprentissage linguistiques pour accompagner les personnes qui, à travers le monde, ont décidé d'apprendre une langue étrangère. Pour ce faire, nous associons ce qui se fait de mieux dans différents domaines et secteurs d'activité afin de proposer des outils et des supports innovants.

L'ensemble des collaborateurs de Pinhok espèrent que ce livre vous aidera dans votre apprentissage et vous permettra d'atteindre votre objectif plus rapidement. Si vous souhaitez en savoir plus sur notre entreprise, rendez-vous sur notre site Web www.pinhok.com. Pour nous faire part de vos commentaires, nous signaler une erreur, nous transmettre vos critiques ou simplement nous passer un petit bonjour, utilisez le formulaire de contact se trouvant sur notre site Web.

Clause de non-responsabilité

CE LIVRE EST FOURNI "TEL QUEL", SANS AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE, D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER ET DE NON-INFRACTION AUX DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE. LES AUTEURS OU LES DÉTENTEURS DE DROITS D'AUTEUR NE POURRONT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS RESPONSABLES POUR TOUTE DEMANDE, DOMMAGE OU DÉFAUT, EN VERTU D'UNE QUELCONQUE RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE, DÉLICTUELLE OU AUTRE, DÉCOULANT DE CE LIVRE OU DE SON UTILISATION OU AYANT TOUT AUTRE RAPPORT AVEC CELUI-CI.

© 2025 Pinhok.com. Tous droits réservés

Jour 1

Début de journée à la maison

John se réveille auprès de sa femme Anna et se prépare pour une longue journée qui devrait s'achever dans une chambre d'hôtel à quelques centaines de kilomètres de Londres

John	ダーリン、 おはよう。
Anna	あと5分寝かせて！
John	いいよ。 じゃあ、 僕がサラを起こすよ。
John se rend dans la chambre de Sarah.	
John	おはよう、 サラ、 起きる時間だよ！
Sarah	おはよう、 パパ！
John	いい夢を見たかい？
Sarah	うん。 アイスクリームの城に住んで、 毎日アイスクリームを食べたの。 朝ごはんはバニラ、 お昼ごはんはチョコレート、 夕ごはんはイチゴだったわ。
John	いい夢だね！ 残念だけど、 それは夢の中のことだ。 歯磨きをして朝ごはんを食べる準備をしなさい。 フルーツとシリアルも、 バニラアイスと同じくらいおいしいわね！
John retourne dans sa chambre	
John	ダーリン、 5分経ったよ。 もう起きる時間だ！
Anna	うーん、 意地悪な人ね。
John	愛してるよ！
Sarah	パパ、 歯磨き粉がなくなったわよ！
John	2番目の引き出しの中、 歯ブラシの横にあるだろう。
Sarah	あっ、 あった。 ありがとう。

John	ダーリン、 おはよう。 (Dārin, ohayō.)	Bonjour ma chérie !
Anna	あと5分寝かせて！ (Ato 5 fun nekasete!)	Laisse-moi dormir encore 5 minutes !
John	いいよ。 じゃあ、 僕がサラを起こすよ。 (Ii yo. Jā, boku ga sara o okosu yo.)	OK, je vais réveiller Sarah.
John se rend dans la chambre de Sarah.		
John	おはよう、 サラ、 起きる時間だよ！ (Ohayō, sara, okiru jikan da yo!)	Bonjour Sarah, c'est l'heure de se lever !
Sarah	おはよう、 パパ！ (Ohayō, papa!)	Bonjour papa !
John	いい夢を見たかい？ (Ii yume o mita ka i?)	Tu as fait de beaux rêves ?
Sarah	うん。 アイスクリームの城に住んで、 毎日アイスクリームを食べたの。 朝ごはんはバニラ、 お昼ごはんはチョコレート、 夕ごはんはイチゴだったわ。 (Un. Aisu kurīmu no shiro ni sunde, mainichi aisu kurīmu o tabeta no. Asa gohan wa banira, o hiru gohan wa chokorēto, yūgohan wa ichigo datta wa.)	Oui, j'ai rêvé que je vivais dans un château fait de crème glacée et que je mangeais des glaces à longueur de journée. Vanille au petit-déjeuner, chocolat au déjeuner et fraise au dîner.
John	いい夢だね！ 残念だけど、 それは夢の中のことだ。 歯磨きをして朝ごはんを食べる準備をしなさい。 フルーツシリアルも、 バニラアイスと同じくらいおいしいわね！ (Ii yume da ne! Zan'nен da kedo, sore wa yume no naka no koto da. Hamigaki o shite asa gohan o taberu jūbi o shi nasai. Furūtsu to shiriaru mo, banira aisu to onaji kurai oishī wa ne!)	C'est un beau rêve ! Mais ce n'est qu'un rêve malheureusement. Va te brosser les dents et viens prendre ton petit déjeuner. Des fruits et des céréales, c'est presque aussi bon que de la glace à la vanille !
John retourne dans sa chambre		
John	ダーリン、 5分経ったよ。 もう起きる時間だ！ (Dārin, 5 fun tatta yo. Mō okiru jikan da!)	Chérie, tes cinq minutes sont écoulées, il est temps de te lever !
Anna	うーん、 意地悪な人ね。 (Ūn, iji waru na hito ne.)	Ah, je te déteste...
John	愛してるよ！ (Aishiteru yo!)	Moi aussi je t'aime !
Sarah	パパ、 歯磨き粉がなくなったわよ！ (Papa, hamigakiko ga nakunatta wa yo!)	Papa, on n'a plus de dentifrice !

John	2番目の引き出しの中、歯ブラシの横にあるだろう。(2 ban me no hikidashi no naka, ha burashi no yoko ni arudarou.)	Dans le deuxième tiroir, à côté des brosses à dents.
Sarah	あっ、 あった。 ありがとう。 (A~tsu, atta. Arigatō.)	C'est bon, je l'ai trouvé, merci !

Petit déjeuner

Après être parvenu à tirer du lit les deux femmes de sa vie, John prépare le petit déjeuner et tous se mettent à table pour démarrer la journée en famille

Anna	ああ、 コーヒーは私の救世主よ！
Sarah	ママ、 コーヒーの飲み過ぎは体に良くないよ！
Anna	分かってるけど、 朝、 コーヒーを飲んでいないママには会いたくないでしょ。 パパに聞いてみなさい！
John	そうだね、 絶対に会いたくないだろうね。
Sarah	もう少しイチゴを食べていい？
John	もちろんよ。 どうぞ。
Anna	今日のスペイン語の試験の準備は出来ているかい？
Sarah	もちろん□Aを取ったら、 アイスクリームを買っててくれる？
John	昨日の夢の後だから、 だめだとは言えないね。
Anna	そうね。 でも□Aを取ったときだけよ。
Sarah	やった！
Anna	ジョン、 今日のロンドンへのフライトは何時？
John	午後2時だよ。
Sarah	どうして飛行機なの？ 電車で行けばいいじゃない。
John	会社はマイレージを使ってしまいたいんだよ。 僕だって電車で行きたいけど、 どうしようもないだろ？
Anna	明日の夕食には帰れるのかしら？
John	大丈夫のはずだ。 サラ、 たぶん君を学校まで迎えに行けると思うよ。 どうする？
Sarah	ステキ！ だったら、 帰る途中でスペイン語の試験のご褒美のアイスクリームを買えるわ！
John	あはは、 結果が楽しみだね。

Anna	ああ、 コーヒーは私の救世主よ！ (Ā, kōhī wa watashi no kyūseishu yo!)	Ouf, un bon café, j'en avais besoin !
Sarah	ママ、 コーヒーの飲み過ぎは体に良くないよ！ (Mama, kōhī no nomi sugi wa karada ni yoku nai yo!)	Boire trop de café c'est pas bon pour la santé, maman !
Anna	分かってるけど、 朝、 コーヒーを飲んでいないママには会いたくないでしょ。 パパに聞いてみなさい！ (Wakatteru kedo, asa, kōhī o nonde inai mama ni wa aitaku nai desho. Papa ni kīte mi nasai!)	Je sais mais j'en ai besoin pour reprendre figure humaine le matin. Tu n'as qu'à demander à ton père !
John	そうだね、 絶対に会いたくないだろうね。 (Sō da ne, zettai ni aitaku nai darou ne.)	Oui, sinon elle fait peur à voir.
Sarah	もう少しイチゴを食べていい？ (Mō sukoshi ichigo o tabete i?)	Je peux avoir d'autres fraises ?
John	もちろんよ。 どうぞ。 (Mochiron yo. Dōzo.)	Bien sûr, sers-toi !
Anna	今日のスペイン語の試験の準備は出来ているかい？ (Kyō no Sapein go no shiken no junbi wa dekite iru ka i?)	Tu es prête pour ton interro d'espagnol aujourd'hui ?
Sarah	もちろん A を取ったら、 アイスクリームを買ってくれる？ (Mochiron! A o tottara, aisu kurimū o katte kureru?)	Oui ! Je pourrais avoir une glace si j'ai une bonne note ?
John	昨日の夢の後だから、 だめだとは言えないね。 (Kinō no yume no ato da kara, dame da to wa ienai ne.)	Après le rêve que tu as fait la nuit dernière, difficile de dire non, hein ?
Anna	そうね。 でも A を取ったときだけよ。 (Sō ne. De mo, A o totta toki dake yo.)	Oui, tu pourras en avoir une, mais seulement si tu obtiens au moins un 17 sur 20.
Sarah	やった！ (Yatta!)	Génial !
Anna	ジョン、 今日のロンドンへのフライトは何時？ (Jon, kyō no Rondon e no furaito wa nan ji?)	John, à quelle heure est ton vol pour Londres aujourd'hui ?
John	午後2時だよ。 (Gogo 2 ji da yo.)	À 14 heures.
Sarah	どうして飛行機なの？ 電車で行けばいいじゃない。 (Dō shite hikō ki na no? Densha de ike ba ī ja nai.)	Pourquoi tu prends l'avion ? Pourquoi pas le train ?
John	会社はマイレージを使ってしまったいんだよ。 僕だって電車で行きたいけど、 どうしようもないだろ？ (Kaisha wa mairēji o tsukatte shimaítai n da yo. Boku datte densha de ikitai kedo, dō shiyō mo nai daro?)	L'entreprise veut utiliser ses points de fidélité Grand voyageur. Moi aussi je préférerais le train mais ce n'est pas moi qui décide !

Anna	明日の夕食には帰れるのかしら? (Ashita no yūshoku ni wa kaereru no kashira?)	Tu seras là pour dîner demain soir ?
John	大丈夫のはずだ。 サラ、 たぶん君を学校まで迎えに行けると思うよ。 どうする? (Daijōbu no hazu da. Sara, tabun kimi o gakkō made mukae ni ikeru to omou yo. Dō suru?)	Oui, pas de problème. Je pourrais même venir te chercher à l'école Sarah, qu'est-ce que tu en dis ?
Sarah	ステキ！ だったら、 帰る途中でスペイン語の試験のご褒美のアイスクリームを買えるわ！ (Suteki! Dattara, kaeru tochū de Supein go no shiken no go hōbi no aisuru kurīmu o kaeru wa!)	Super, alors tu pourras m'acheter une glace pour mon interro d'espagnol en rentrant à la maison !
John	あはは、 結果が楽しみだね。 (Ahaha, kekka ga tanoshimi da ne.)	Haha, on verra.